

De littera E.

E Quere dezit De. E, & Ex sunt præpositi-
ones, quæ & separantur, & componuntur.
Separatæ, modò temporales sunt, modò loca-
les. Modò ponuntur pro A, vel Ab; modò
significat. Pro, vel Ad, modò secundum, modò
In. Compositæ, quandoque privationem indi-
cant, ut Elinguis, Exanguis. Quandoque vehem-
entiam, vel perfectionem, ut Eludo, Exoro.
Quandoque Extra, ut Educo, Excludo, B.

E. ante A.

E A propter, pp. Lo mismo que propterea,
Bernard, epist. 109, & in Regula Beati-
simi, ac Seraphici Francisci.
Eatenus, pc. Hasta tanto, hasta aquello, ò aquel
modo. Aetenus responde quatenus, utiquequo,
† Qoad, Ut, Qua, Nequid, Chryostom.
in Iliad. 7, & in Sermon, Assumption.

E. ante B.

E Bdoas, & Ebdomas. Vide sub H.
Ebenus, ni, pc. f. G. El Ebano, de que se ha-
zen las cuentas, y peines muy de estimar. Di-
citur & Ebum, ni, etiam pc. Hinc Ebeninus,
a, um, pc. Cosa de Ebano, Ezech. 27, ubi Heb,
est Hebenim, que es cierto hueso, ò cierta
madera.
Ebibo, bis, pc. & in Job, cap. 6, contra Rod, por
agotar beviendo. Ut Arcæ ebibunt aquas,
Sant. Hilarionis.
Ebora, rz, pc. Ebor, Ciudad señalada de Portu-
gal. De cuya antigüedad, y cosas notables su-
yas ecrivio poco ha un Libro el doctissimo Fr.
Andrés Refende Dominico Portugués, S. Leo-
cadiæ.

E briofus, si. Borracho, que à menudo se em-
briga, su contrario Sobrius. Diferen Ebrius,
y Ebriofus, en que Ebrius dize acto presente,
mas ebriofus habito, è inclinacion, demanera,
que aun quando no aya probado gota de vino,
será ebriofus, y no ebrius, Ecclef. 19. 25.
Matth. 24. 1. Corin. 5.

E bricetas, pc. tatis, pp. La embriaguez, y borra-
chera. B. Ebrietatem, pro satietate ponit idio-
ma Hebraicum secundum D. Hieronym. quæst.
in Genes. ut cum dicitur Joseph, & fratres me-
bratios, in Psalm. Inebraisti eam, f. terram.
† Jerem. 13. sign. exercitatem animi, vel tribu-
lationem, aut afflictionem animi, Tr.

E bullio, pc. ebullis, ebullit, pp. por las dos ll.
Bullir mucho, ò hervir hasta rebosar. Tr.
Iadabundè aliquid ostendo, B. † Proverb. 15.
Ebullit stultitiam, pp. quia duplici ll. cum
à Bulla derivetur.

E bur, eboris, pc. in obi. El marfil, dientes de Ele-
fante. Algun, se toma por cosas hechas de mar-
fil, B.

Eburneus, a, um. Cosa hecha de Marfil, ò blana-
ca como marfil. Viene (como tambien el ge-
nitivo eboris) del nominativo antiguo Ebor,
contra Rod. B.

E. ante C.

E Cbatana, B. Ibidem 1. Eldrà 6. & Ju-
dith 1. invenitur Ecbatanis. Es nombre
de Ciudad, & est duplex; una en Media dicha
la Mayor, Metropoli, y cabeza del Imperio
de los Medos. Desta hazen mencion el libro de
Judith, y Scriab. Otra ay en Syria, de que
Pitino haze mencion, dicha de algunos Epi-
phania, y de otros eferira Egbatana con g. Vi-
de Bibli. Sanctam lib. 8.

E cce adverb. demonstrandi, Mira, ò Cata, ò
Heos aqui. Unas vezes tiene nominativo, otras
acusativo B. † Dicitur Ecce alg. est superflua
apud Hebræos secundum Euthy. ut in Psalm.
Ecce loquuntur in ore suo. Alg. sig. sanè, vel
utique; ac est obtemperantis, & obsequentis
Deo, ut Luc. 1. Ecce ancilla, &c. & Iſai. 64.
Ecce ego, &c. & Psalmo 39. Ecce venio, &c.
Reg. 3. Ecce ego, Item sig. frequentissimè in-
ter Heb. sanè, & utique, ut Gen. 1. Ecce dedi
vobis, &c. Alg. sig. rem subitam, ut Jerem. 51.
Ecce ego suscitabo, &c. & Act. 13. Ecce
manus, &c.

E chidna, & G. La vivora hembra. Ambros.
lib. de Tobia, c. 12. † Et Greg. Nazian. de mod-
est. Non est echidna venenum malicia illius.
† Echinus, ni, pp. G. Lat. Hericicus. Erizo de
la castaña. Item el erizo. Aylo terrestre, y
marino. Ambr. Hex. 1. 6. cap. 4. Sig. tambia
cierto vaso de cobre, en que se lavavan las co-
pas. Item serinium Atheniensium forense, en
que guardavan los procesos.

E cclesia, x. † Lugar destinado al culto Divino,
que en G. prop. es junta, y compania de mu-
chos en uno, y comunidad, y unanimidad de los
tales (interpretatur n. Cõcio, Cõgregatio. Con-
ventus, seu Cõetus.) y no solo ayuntamiento de
fieles, como dize Rod, contra el texto Act. 19.
De manera, que diziendo, Ecclesia Sancta, Eccle-
sia Christi, significamos Congregation allegada
en Christo, y si dezimos, Ecclesia Satanae (que
en la B. se llama, Ecclesia Malignantium, &
impiorum) sig. los allegados en Satanã, y si-
no dezimos sino Ecclesia, puede entender in-
diferentemente ayuntamiento; aunque ya se
toma por la Catholica, Ecclesiæ nomine, ali-
quando Prælatus intelligitur, ut Dic Ecclesiæ,
i. Prælato, Matr. 18. Hæc ex Dried, Erasmo,
& Joann. Gagnio. Vide etiam de hoc nomine
primam Rektionem (ut vocant) Frat. Fran-
cisci à Victoria, Dominicanis, Doctoris Theo-
logi modis omnibus incomparabilis. † Aun-
que alli èl (y tras èl Cano) dize, que no halla,
que en el Testamento Nuevo se tome Ecclesia
pro congregatione infidelium: Pero no es
mucho no se acordar del dicho lugar Act. 19.
unos

unos hombres ocupados en cosas gravissimas.
Ibi autem vocat Ecclesiam concionem, cum lo-
quatur de prophano, promissiveque hominum
cõtu. In epistola ad Philemonem accipitur
Ecclesia pro familia. † Solenios dividit la Ig-
lesia en Militante, y Triumphante. No que
sean dos Iglesias, sino una de dos partes. La Mi-
litante es de la esta vida, cuyos miembros an-
dan como Soldados en continua Milicia, y pe-
lea. La Triumphante es de la otra vida, adon-
de ya los Christianos gozan de la victoria de
acá. Leo in sermone Petri, & Pauli. † Nota
etiam ex Ambrosio Polito, quod Ecclesia alg.
apud veteres bifariam accipitur. Primò pro
his qui in Ecclesia Dei ceteris præstant, ut
sunt Pastores, Rectores, Doctores, de quibus
Matth. 18. Secundò pro inferioribus, & subdi-
tis, de qua Ecclesia Paulus Pastores admonet
Act. 20. Et de hæc intelligitur Hieron. in Pro-
verbiorum. Nota, que el Concilio Gene-
ral representat perfectam Ecclesiam, La Igle-
sia de Christo comprehendit todos los fieles bu-
enos, y malos, y no como dixo la Heresia de los
Donatistas) à solos los buenos. † Ecclesia se
toma tambien (en parte, Iud. 6.) por el Tem-
plo. † Tambien se nombra la Iglesia Domini-
ca, Dominica, Basilica, Martyrium, Confes-
sio, Cœnaculum, Templum, quasi rectam ani-
plum. Iſai. lib. 15. cap. 4. Si bien que deste
nombre Templo, los primitivos Christianos
se abstuvieron por no convenir con los Judios,
y Gentiles, assi como mas usaron del nombre
Sacerdote, que el de Presbytero. La Iglesia era
dividida en cinco partes, segun Gregorio Tau-
maturgo, referido de Balsamon, y son las si-
guientes: Fletus, Auditio, Subiectio, Congre-
gatio, Participatio Sacramentorum. Las qua-
les èl mismo explica con las siguientes pala-
bras: Fletus, seu luctus est extra portam Ora-
torii, ubi peccatorem stantem oportet fideles
ingredientes orare, ut pro se precetur. Au-
ditio est intra portam in porticu, ubi oportet
cum, qui peccavit, stare usque ad Catechume-
nos, & illine egredi; audiens enim, inquit,
scripturas, & doctrinam, ejectionis, & pre-
cazione indignus censetur. Subiectio autem, seu
substractio est, ut intra Templi portam stans
cum Catechumentis, cum illis egrediarur. Con-
gregatio, seu Consistentia est, ut cum fide-
libus consistat, & cum Catechumentis non
egrediarur. Postremò est participatio Sacra-
mentorum. Todas estas divisiones de estados
estavan assignadas à los penitentes, en tanto
que podian llegar à la participacion de los
Sacramentos. Las quales divisiones se ven oy
al presente en la sumptuosa, y magnifica Ig-
lesia de Montreal en Sicilia, edificada con gran
Majestad, y Arquitectura maravillosa de labo-
res de Moiaico, del Rey Guillelmo, por sobre-
nombre el Bueno. Todas las Iglesias antiguas
estavan bueltas al Oriente, como se ve, y oy

lo observan los Griegos; porque no era licito
à los Christianos hazer oracion, sino es bueltos
hazia el Sol, que nacia, por varias razones se-
ñaladas de los Padres, assi Griegos, como Lat-
inos. La primera, porque en tal sitio adora-
vamos el lugar, adonde estuvieron los pies de
Christo, como refiere David: Adorabimus in
loco, ubi steterunt pedes ejus, Psalm. 131. La
segunda porque el Oriente representat Dios,
verdadera luz. Achan, de plur. & neces. q. 14. El
qual dize, que esta ceremonia se observa en la
Iglesia, por tradicion Apostolica. La tercera,
por bolver à mirar el Paraíso Terrestre, situa-
do en el Oriente, de donde fuè echado nuestro
primer Padre Adán. Clem. lib. 18. Conf.
Apost. cap. 15. Nyssen, de orat. La quarta,
porque el Oriente es la parte mas noble de to-
do el Mundo. Justin. ad Orthod. q. 118. La
quinta, por adorar el bulto de Christo, el qual
fuè Crucificado con la cara buelta al Occiden-
te, y subió al Cielo con la misma postura. Y
tambien assi descenderà en el final juicio. Da-
masc. lib. 4. de fide Orthod. cap. 13. La sexta,
porque la mañana, quando aun el Sol estava en
la parte Oriental, vino el Espirito Santo sobre
el Colegio Apostolico. Tertull. contra Valen-
tent. cap. 3. La septima finalmente, por no
convenir con los Judios, los quales oravan
bueultos al Oeste. S. Thom. 1. secundæ, q. 3.
art. 3. ad 5. Mas deve advertir, que muchas
Iglesias antiguas en Roma, aunque estàn buel-
tas al Occidente, con todo esto el Altar està
situado en medio, de tal manera, que el Sa-
cerdote, que celebra, siempre tiene la cara buel-
ta al Oriente, estando el Pueblo enfrente. Un-
de in Ecclesiis ostium ab Occidente habentibus,
Missam celebrans in salutationibus ad popu-
lum se vertit, quia quos saluramus facie ad
faciem præsentamus, & deinde oraturus se ad
Orientem convertit. In Ecclesiis verò ostia ab
Oriente habentibus, ut Roma, nulla in saluta-
tione est necessaria conversio: Sacerdos in illis
celebrans semper ad populum stat conversus.
Dur. lib. 5. cap. 2. Este rito fuè exactamente
observado de la Iglesia Latina, hasta el tiempo
de S. Leon el Magno; el qual vedò à los Ca-
tholicos orar bueltos al Oriente, por no pa-
reer, que convenian con los Manicheos, que
adoravan al Sol, en honor del qual ayunavan
los Domingos con licencia del Obispo. En el
lugar destinado para edificar alguna Iglesia, se
levantava una Cruz en señal de possession. †
Ecclesiarcha. Prefecto de la Iglesia, Oficio de
la Iglesia Constantinopolitana.

E cclesiastes, rz, m. accento in ultim. Grie. In-
terpret. Concionator, i. qui loquitur ad popu-
lum, vel congregans, dictum ab Ecclesia. Assi
se llama el segundo libro de Salomon (Hebr.
autem Cohleth) y tambien el mismo Salo-
mon, Prolog. Galeato. Porque su doctrina no se
enderezava à un particular, sino generalmente à
todos. Ecclesiastes est nomen verbale.

Ecclesiasticus, a, um, Cosa que pertenece à la Iglesia. **Ecclesiasticus**, ci, Un Libro de los Sapientiales, cuyo Autor es Jesus hijo de Sirach, * tempore Prolemaei Evergetæ Regis Ægypti, & Simeonis Principis Sacerdotum. Dicitur Ecclesiasticus, quod utilissima Ecclesiæ documenta amplectatur, secundum Isidorum Clarium, August. dize, que se llama Ecclesiasticus, quia in auctoritatem ab Ecclesia recipi meruit, & inter propheticos libros numerari. Dicitur à Græcis Panaretos; quod contineat omnem virtutem. Dicitur est & Sapientia. Et à 3. Concilio Cartaginensi (ubi est inter canonica scriptura receptus) inscriptus est titulo Salomonis, vel quia tunc sic consueverat appellari; vel quia ex Salomonis sententiis ceter collectus, aut saltem quod Salomone videretur dignus. Fuit eferico in Hebreo, y despues traducido en Griego ab alio Jesu, nepote primi scriptoris Jesu. Vide etiam de Authore, & auctoritate libri hujus F. Francisc. à Victoria Dominie, in Relict. De eo, quod tenetur veniens ad usum rationis.

Eclipsis, sis, f, Lat. dicitur Deliquium, vel defectus, ut Eclipsis Solis, Lunæ; &c. S. Leonis, & Ambr. Hexa. lib. 6. cap. 2.

* **Ecloga**, ge, G. Lat. Electio, electus, explanatio, sermocinatio, colloquium, Aug. Civ. lib. 10. cap. 27. & Hier. in Catalog. Vide etiam Egloua.

* **Equis**? Lo mesmo que nunquis? Por ventura alguno? Theodoretus Cant. 1. Ecqua? Por ventura alguna? Sophronius homil. in laudem. S. Crucis. Ecquando? Por ventura en algun tiempo.

Echo indeclin. ult. acuta, vel secundum, Neb. Echo, genitivo echus, G. El retumbo de la voz, que se causa en cuevas, y concavidades. Sapient. 17. & Nazian. Monodia.

Economus. Vide OEconomus.

Econtra, adverb. Al contrario. B. Los polidos no admitten Econtra, sino Contra.

Econtra, adverb. Al revés, ò al contrario. Esth. 6.

Ectasis, sis, f, pe, G. Lat. Raptus, sive Excessus mentis. Psalm. ò estpanto, ò sueño. Hinc Ecstasticus, a, um, pe. Idem, attonitus, * & secundum Vallam mente captus. No loco, sino fuera de sentido, majori quodam stupore: como los que con algunas subitas nuevas salen de si.

* D. Augustinus in Psalmorum interpretatione, Ecstasis, inquit, mentis excessum significat, qui fit, vel pavore, aut aliqua revelatione, in qua omnes sancti fuerunt. Acto. 3. & S. Basil. & Hier. Marcellæ.

Eculus. Vide Equuleus.

* **Ecuela**, & **Ebola**, sive **Ebolium**. Cosa de poco momento, derivado del Griego **Ebole**, idem egestio, seu expulso, de donde despues vino à denotar cosa de poca estimacion. Christianus sum, & Episcopus, non traditor: & cum ab eo vellent aliqua Ecuela, aut quodcumque accipere, neque hoc eis dedisse. D. Aug. in

Breviculo collar. die 3. cap. 13. & ex eo Bar. anno 303. n. 5.

* **Echelis**. Un Libro que compuso Sergio Patriarcha, y ofreció à Heraclio Emperador caido en la Heresia de los Monothelitas. Es voz Griega, que significa expocision, y se llama así, porque en el hizo la profesion de interpretar, y declarar la verdadera Fè. Este impio Libro fue despues condenado de Juan IV.

* **Edroma**, atis, n. G. Lat. Abortus, tus, Abortadura, mal parto. Hieron. Amos Comment. 1. textual. advertus hat. cap. 7.

E. ante D.

Edacitas, atis, Gargononeta, y tragazon de comilones, gargantonces. S. Ybarrui.

Edes, y los otros efericos con **Æ**, hallarás en A ante E.

* **Edencilus**, a, um, Cosa sin dientes. Hieron. Gaudencio.

Edico, cis, pp. edixi, editum. Mandar, pronunciar, determinar, poner edicto. Y es prop. de Señor, ò Juez. Item denuntiate, seu pramonente. Hinc.

Edictum, si, Las ordenanzas, mandatos, y Prematicas de Reyes, y Governadores, y tambien de algun particular. B.

Edisero, ris, pe. Declarar lo obscuro. Gen. 42. & Matt. 13.

* **Ediverso**, adverb. Al contrario, al revés. Hier. Pammachio.

Edo, es, est, edi, esum, vel estum: vel Edo, edis correp. primâ syllabâ Comer. B.

Edo, dis, pp. edidi, editum, pe. Embiar afuera, publicar. Vnde edere forum, es publicarlo para que se lea. Edere solum parir. Edere etiam sape sig. exhibere, ut Edere spectacula. Edere animam, es morir, Edere leges, es hazer, ò pronulgar las leyes. Tiene otros muchos significados Edo. Hinc (y no de Edico, como piensa Rod.) Editio, onis. La publicacion del libro, ò el parto. Unde Editio vulgar. B. & Prol. Habacue.

* **Editus**, a, um, pe, Cosa alta, y ensalzada, à verbo Edo, ut Edita loca. Editi colles, Chryf. Ser. de Virt. & vitiiis.

Edoceo, ces, pe. Enseñar mucho, y con diligencia. Psalm. 24. Inde Edoctus, a, um, pp. S. Barbara.

Edom, H. Cognomen Esau. Item nomen regionis, que & Idumæa dicitur. Item nomen urbis. B.

Edomo, mas, pe. Domar, ut Edomita Hispania, Hier. in Vigilantium. Greg. in hom.

Educo, cas, pe. Criar, mantener, governar. Educo, cis, xi, dum, pp. Sacar afuera guiando. Aliquando est erigere, aliquando nutrire. B.

* **Ubi juxta**. Jo. Bened. Educere sig. Emittere, Erigere, Extrahere, Producere, Stringere, Vocare.

* **Eduleoro**, as, avi, atum, a, p. Hazer una cosa dulce. Fors Marâ (idest amarus) per lignum dul.

dulcoratus. S. Ambros. de instit. Virg. cap. 5.

Edulium, iiii, pe. Todo manjar, ò comida, ò vianda que se suela comer, fuera del pan, ab Edo. B. Genes. 25. Levit. 5.

E. ante F.

Efero, nas, pe. Debilitar, y convertir à uno flaco, ò lazevo como una muger. Hier. lib. 1. in Jovin. Mulieris amor animum vitium effeminar. Hinc.

Effeminatus, ti, Hombre debil, y flaco, y tierro como muger. Effeminati, etiam se llaman en la B. los bardages, qui & Catamiti. B.

Efferro, pe, efferis. Sacar afuera. Algun, levantar, ensalzar, alabar. Item levantar en alto. Item deshazer con palabras una cosa. Item divulgar, ò manifestar. B. * **Efferre**, pro sepelire est usus eleganter Hier. ad Gerociam, dicens: Quem quis prior efferret. Qual enterrasse al otro primero. Idem lib. 1. in Jovinian. Elaco funere. Porque solian llevar fuera à enterrar.

Efferro, ras, pe. a. Embravecer à otro, y bolverlo cruel, como fiero. 3. Mach. 5. Inde Efferatio, onis. Hieron. Latæ.

Efferreo, es, efferribui, vel Efferro, is, efferri. Hervir à borbollones. Tr. ayrarle, y turbarle. Job 30.

Efferus, a, um, pe, Cosa brava, y cruel. S. Sim. & Jude.

Efferus, a, um. Lo que ya parió. Item el parto nacido. Item Efferca, la que ya dexa de parir, como cansada de mucho parir. Tr. Cosa debilitada, deslaqueada, y que ha descaido de sus primeras fuerzas, y vigor, ut Vires efferæ, Efferat corpus, Efferca tellus (que es la tierra ya esquilhada, y cantada de llevar fruto) & Efferci agri. Hieronym. ad August.

Efficax, pe, cakis, com. Cosa eficaz, ò que tiene eficacia. Heb. 4. Efficaciter, adverb. Efficazmente. In collecta. Efficacia, a. Eccles. 3.

Efficio, cis, pe. Acabar de hazer obra. B.

Efigies, ei, f, q. La Imagen de pintura, ò talla retratada al natural de alguna cosa. B. & S. Agathæ.

Efligito, ras. Demandar con importunidad. Hieron. Damato. Hinc Efligitatus, tus, & Efligitiatio, nis. Demanda importuna.

Eflor, as, Soplal afuera, ò oxcar con el soplo. In conversione S. Pauli. Animam, sive spiritum efflare, es morir. S. Benedicti.

Effodio, dis, pe. effodi, in præ. pp. Cavar para sacar algo. B.

Eflor, aris. Hablar esparcidamente. B.

Eflorans, tis, com. vel omni. Cosa descaerada, y desvergonzada. Chryf. homil. 2. advertus Judæos. Yo no hallo esta dicion en Cal, y Neb. usandola Eram. por elegante.

Effugio, gis, pe. efugis, pp. Huir, passar de presto, escaparse por pies. B.

Effugium, gii. La huda de algun lugar. B.

Effugio, gas, pe. Ahuyentar, ò hazer huir. * Ecclesiast. 30. 1. Mach. 1. Heb. 11. Et in benedictio-

ne aquæ lustralis dicitur: Ad effugendam omnem potestatem inimici, &c.

Effulgeo, ges. Mucho resplandecer. Hym. Beata nobis. Eccl. 5.

Effundo, dis. Derramar afuera. Tr. Consumir, y gasta. Alg. sig. erumpere, & magna cupiditate egredi, Emittere, Proferre, Profigere. B. * **Ubi juxta** Joan. Bened. Effundere higni. Dilatare, Emittere, Exercere, Spargere.

Effloreo, res. Mucho florecer. Tr. Vigor, Excello. B.

Effluo, is. Correr lo liquido para fuera. Tr. manifestarse, ò pulicarse alguna cosa. B.

Effrenatus, a, um. Desenfrenado, y sin templanza. * Hier. in Vigilantium dixit, Effrenata convicia. Mente effrenatus, & mente effrenata. 2. Mach. 1. & 13. * Tr. ab equis frantum detrectantibus.

* **Effrenus**, a, um, vel Effrenis, ne, pp. Cosa sin freno, ut Effreno equo insidet. Tr. Cosa que no tiene modo, ni moderacion en algo. S. Petr. Marr.

Effringo, gis. Quebrantar con impetu, y violencia. Inde Effractoris Ecclesiasticum. B.

Effusio, tis, pp. Hablar vanidades, y lo que viene à la boca. 3. Mach. 4. Hier. Augustino.

E. ante G.

Egenus, nis, pp. comm. El pobre, necesitado, y menesteroso, à quien falta lo necesario. B.

Egeo, ges, egui. Estar necesitado de alguna cosa. Y juntale con genitivo, y tambien con dativo. B. Hinc Egestas, atis. Mengua, ò pobreza. B.

Egero, ris, pe. egressi, egestum. Sacar à fuera, ut Venter egerit sterces, fons aquam. Deut. 23.

* **Egloua**, ga, pe, G. Lat. Excerptum. Es segun Cypria, y Melito, un metodo de exponer la escriptura, que recoge de toda la Divina Escriitura autoridades derramadas por ella, sentencias, periodos, testimonios, exemplos, y varios dichos, y hechos, para confirmar la Fè, y Doctrina de los Christianos, y aprovechar en las costumbres. Eglouarum in titulo una Melito. De hoc vide Sanct. Bibliothecam lib. 3. Eralmo escrivo Egloua con c.

Ego. Yo. Pronomen primæ personæ. B.

Egredior, deris, egressus, sum. Salir fuera. Y dezimos Egredi Templo, è Templo, Templum. B. * **Ubi juxta** Joan. Bened. Egredi sig. Auxiliari, Convertere, Discere, Exire, Fugere, Ire, Oriri, Procedere, Proterdere, Statuere. * Inde Egredior, onis, & Egredior, flus. La salida. B.

Egregius, a, um. Cosa notable, y principal, señalada. 1. Paralipom. 12. Egregie, adverb. Señaladamente. * Hier. ad Pammachium. Alg. egregie usurpatur pro valde, vel nimis.

* **Algunas diciones pone aqui Rod. que se deven poner sub diphthongo Æ. como Ægrotos, Æger, &c.**

E, Egrigoros, del Griego *Egrigoras*, id est vigilans. En el capítulo 4. de Daniel, donde la Vulgata lee: Et ecce Vigil, & Sanctus de Caelo descendit, el Griego lee *Egrigoras*. Y Clemente Alexandro lib. 2. *Pedagog.* cap. 9. dixo: Beati enim, qui ad ipsum vigilarunt, se ipsos assimilantes Angelis, quos nos egrigoras, hoc est, vigilantes, vocamus. Septuaginta etiam ex Hieronymi testimonio eodem vocabulo Angelum nominant.

E. ante H.

Ehem, interjectio est aliquid subiecto deprehendentis. Eheu, interjectio est dolentis. Por Ay de mi. Eho, interjectio est ad se vocantis. Alg. siue de hazer que nos este atento con quien hablamos, ut Eho, siue chodum dic mihi, &c. Alg. est admirantis. Q.

E. ante I.

Ela, adverb. modò hortantis est (ut in Salve Regina, & S. Cecilia) modò corripientis. Ea. Ejicio, eis, Echar, y lanzar à fuera. Alg. estender. B. Ubi Joann. Ben. dixit ejicio sig. Emittere, Excludere, Expellere, Exerahere, Fugare, Relegare. Ejulo, las. Llorar gritando, mas proprio de mugeres, que de hombres. B.

E. ante L.

El, H. sig. multa Hebraeis in utrovis numero, singulari, aut plurali, s. Deum, aut deos, Angelos, homines admiratione dignos; Principes, aut Judices, & fortes. Dicunt tamen Complures Hebraei, quod prop. sign. Deum, Tr. verò Angelos, & Judices, Judices, quod rectè judicando, vices Dei succipiant, &c. Y de aqui vinieron los Interpretes à variari. Porque en el cànico de Moyses la Vulgata tiene: Non est similis tui in fortibus: y N. T. In diis, siue in Angelis: in Psalm. etiam 41. ubi in Heb. geminatur El, quidam vertunt Deum Deum vivum: Septuaginta verò interpretes Deum fortem vivum. Y Tambien in Psalm. 8. citato à D. Paulo, ubi Vulgata habet: Paulominus ab Angelis, alii vertunt, Paulominus à Deo. Et Psalm. 81. In medio deorum, in medio judicum. Exod. 21. Hebraei, diis, interpretantur Judicibus, quod & facit Chald. interpretatio. Exo. 22. pro El, vel Elohim (sic enim scriptum innotat Erasmus) veritè Interpres Principi. In Psalm. 137. pro, In conspectu Angelorum, N. T. habet: In conspectu principum. Y in pl. verò Elim ab El, sed rarò, loco ejus frequentius invenitur Elohim ab Eloha, idest, dii, siue Angelis, Judices, vel principes, aut fortes. Anque alg. se pone Elohim, pro El: ut in Gene. cum dicitur, Dixit Elohim:

Faciamus, &c. Y Nomen Elohim alg. non sig. sed auger significationem, ut Cedri Dei, maximas; Sagittæ Dei, fortes. Et est Hebraismus. Y De el viene Eli cum pronomine affixo (idest Deus meus) palabra dicha por Christo en la Cruz. No se elevare con h.

Elaboro, ras, pp. Poner mucho conato, trabajo, y diligencia en una cosa. Ut elaboratum opus. Obra hecha à las mil maravillas. Sapient. 14. & 3. Mach. 2. Hier. lib. 1. in Jovin. dixit: Carnes arte elaboratas, i. contulas, ut forberi possint, non solum edi.

Elanguo, gues. Enflaquecerse, y desmayarse. B. Elate, tes, pp. G. (no Elata, te, contra Rod.) Es segun Plinio una especie de abeto, llamada de alg. Palma, de otros Spathe. Pero Dios, y otros tienen mas razonablemente, ser la cubierta, ò corteza, que cubre el fruto, quando florece la palma. Cant. 5. ubi N. T. habet Tilia.

Elatus, a, um, ab effero. Cosa levantada en soberbia, y arrogante. Greg in hom.

Elatio, onis. La tal soberbia, y arrogancia. Item levantamiento. Psalm. 92.

Elcazar, ri, pp. porque (como queda decho) los nombres Hebreos, y peregrinos estendidos por la declination Latina tienen el acento donde antes. Y es un hijo de Mathathias. Item pater Phinees. B.

Electrum, tri, n. G. Prop. sig. una cierta Goma, ò lagrima preciosa, que en unas Islas del Oceano Septentrional sale de unos arboles como pinos, que cayendo en tierra se congela, y endurece. Llamase en Latin Succinum, en Arabigo Chaabe, en Español Ambar amarillo, à diferencia del ambar gris oloroso. Tambien Plinio llama electrum al oro, en que està mezclada una quinta parte de plata. quizá por parecerse al ambar en el color. Hallase natural en algunas venas de la tierra, y hazese tambien por arte, segun el mismo Plin. Nebris, dize, que electrum es tambien oro de 20. quilates, y orogafin. Y Demanera, que como tambien lo dize Servio) electrum est triplex. Uno el Succinum, que sale de los dichos arboles, de quo Ambr. lib. 3. Hexa. cap. 15. Del qual se parece à Nebris, entendiendo Ezechiel, por ser transparente. El otro que se halla naturalmente en venas de la tierra. El tercero el artificial hecho de oro, y plata, delcure, que à quatro partes de oro (aunque Servio contra Plinio dize que à tres) se eche liga de una plata, de la qual massa se acuñavan las doblas en España. De quo Tertul. in Praxeam, Ut electrum (inquit) ex auro, & argento, &c. Y Hazefe mencion de Electro Ezech. 1. & 8. pro quo in Heb. est Chafmal, la qual diction algunos dizen ser nombre de Angel; Y otros quoddam

genus lapidum. Hier. quodam in loco insinuat videretur esse sapphirum. Vide Neb. 3. quinq. Electus, us, q. sublativo. Election. Quòd cum boni electum accipissent, malui, quod nocebat, appetere. D. Paulinus, ep. 7. ad Sever.

Eleemosyna, na, pe, G. Nombre de seis syllabas. Limosna. Y es dadiva que se dà al pobre. Distum ab Eleos quod miseracionem significat, vel ab Eleemosyne, que significat misericordia, y no (como pienfa Inocencio III.) ab Elimino, vel ab Eli, & Moys. B. Y Luc. 11. per eleemosynam omnia bona opera intelliguntur. Rob. Eleeson. Vide Kyrie eleison.

Elle Haddebarim. Vide Deuteronomium.

Elegans, pe. gantis, pp. com. Cosa linda, galana, y gentil. Elegancia, a. Aquella lindeza, gala, y gentileza. Eleganter, adverb. Linda, galana, y gentilmente. B.

Elementum, ti, n. El principio material, de que algo se compone, y en que se resuelve. Y son quatro los elementos, i. fuego, aire, agua, tierra. Hier. Oceano. De sus etymologias mira al Comentarador de las veinte y quatro Coplas de nuestro Juan de Mena, Copla 18. Y A semejanza de estos, llamamos Elementa las letras, porque de ellas se componen las syllabas, y dictiones. Y Elementum (inquit Eras.) antecps vox est sig. & primordium rei nascentis, & ipsas literas, Nam & Aristot. vocat elementa principia, & causas cognitionis rerum. Et Justin. appellat elementa juris rudimenta. Y De esta manera tambien la Ley de Moyses, y el Viejo Testamento es del Apostol llamado Elementum, y porque por alli, como por principios de la Religion, aprendemos à Dios. Heb. 5. & Prol. Galeato. Y Eras. dicit quod Galar. 4. Colof. 2. & Heb. 5. Elementum accipitur pro caeremoniis, & Constitutionibus Judaicis. Hier. ad Letam, ad Damasum, & ad Algasiam vocat Elementum liquens, al mar.

Elenchus, chi. Lat. Redargutio. G. Argumentum. Pero muchas vezes accipitur pro sophistico argumento. Item es el argumento, ò titulo del Libro. Y lo que llamamos Tabla del Libro, ò Indice. Basil. Psalm. 115. Hier. in Catalogo. Item lapillus, ex genere margaritarum.

Elephantia, a, pe. siue Elephantiasis. G. Un genero de lepra fea, è incurable, causada de una melancolia de malissima digestion, semejante en la superficie al cuero del Elefante. Chrysof. lib. 3. de Providencia, & S. Sylvestri. Hinc Elephantiosus, a, um, Cosa llena de esta lepra. S. Thom. Apost.

Elephas, pe. Elephantis, & Elephantus, ti, G. Latin. Barrus, tri. El Elefante. Alg. los Poetas llaman Elefante al Marfil huefio del Elefante. B.

Elevo, vas, pe. Alzar, ò folevar de abaxo arriba. Item de hazer, y menoscabar alguna cosa con palabra, ut Scutris lites elevat auctoritatem. Hinc elevatio, onis. B. Elevar caput alicujus, quid sit. Vide Caput.

Eli. H. siue Eloi, Cald. Interp. Dios mio. Matth. 27. Mar. 15.

Elychnium, nii, G. La mecha del candil. Rob. Y Elix, eis, pp. in obl. Sulco grande para desaguax la tierra. Basil. in divites avaros.

Eliberis, siue Illiberis, pe. Un Pueblo en la España Citerior, unde Concilium Eliberitanum. Algunos quieren que sea Granada. Aunque Florian de Acampo dize, que està como dos leguas de Granada la antigua, Eliberis, ò Illiberis. Desta se denominò la Puertta, que corrupto vocabulo se dize Elvira en Granada, porque viene para ella. Hinc Eliberitanus, a, um.

Elicio, eis, pe. cui, citum. Arraher por fuerza, sacar afuera. Proverb. 30.

Elido, dis, pp. elisi, elisum. Quebrantar, exprimir, excluir, ahogar, dissipar, matar. B.

Eligo, gis. Elcoger de qualquier numero, ò multitud, ò à provecho nuestro, ò à provecho del elegido. Pero Deligo sign. elcoger alguno de los idoneos, para hazer algo. B.

Elimino, nas, pe. Desferrar, ò echar de casa. In Serm. Omnium. Sanctorum.

Elimo, mas, pp. Prop. es limar, ò obrar con lima. Tr. Elimare opus aliquod, est ornare, & absolute conficere.

Elinguis, gue, pp. Cosa sin lengua. In purificatione, & Hier. ad Pammachium.

Eliogabalus, li, pe. m. Es segun Rod. nombre de un Lugar. S. Sebastiani.

Elisabeth, pp. acc. in eadem. La muger de Aaron Exod. 6. Item la Madre del Bautista. Luc. 1. Item una Santa.

Elixo, as. Cozer en agua. Inde Elixus, a, um. Cosa cozida en agua, ut carnes elixæ. Q.

Elogium, gii, pe. n. Prop. es testimonio, ò testificacion, que se dà en honra, ò triumpho de alguno. Alg. simple testificacion de sententia. Hier. Y in Epit. Nepot. & alibi. Item charta, in qua elogium continetur. Tertul. lib. ad Scapulam.

Elongè, adverb. puefio por Rod. no se si lo ay.

Elongo, gas. Diserir, prolongar, alongar. B.

Eloquium, quii. Alg. sig. palabra, otras facundia, y habla eloquente, otras elogium.

Eloquot, eris, pe. Manifestar los conceptos del animo claramente, y con palabras proprias. Alg. razonar, que es proprio de los Oradores. A. G. 1.

Elucanus, a, um. Dize Rod. que es cosa muy resplandeciente.

Elucido, das, pe. Declarar, à Lucido. Y de aqui à las exposiciones llaman algunos Elucidationes. Ecclesiast. 24.

Elul, H. indeclin. Es un mes entre los Hebreos, que en parte responde à nuestro Agosto, y en parte à Setiembre. De manera, que toma de entrambos, y es la sexta lunacion de los Hebreos, 1. Macab. 14. 2. Eld. 6.

Eluminatus, a, m, participium, ab elumino. Alucinado, como ciego del resplandor, ò rayos de luz. Nam quis ab hominum tam procul

in zona, lineum est, quo manus extenfit suas. D. Hieron. in Theor. in denominatione Epigonarii.

¶ **Encolpium**, En Griego *Egcolpion*, que significa Cruz con Reliquias, las quales solian traher los Obispos atadas al cuello. Significa tambien qualquier Relicario, que se pueda traher consigo. Impoluit super coila nostra encolpium, idest, Crucem cum pretioso Ligno, vel reliquiis suspensam ex collo Imperatoris, & Episcoporum, Synod. 8. Ad. 5. Mittimus encolpium aureum, cujus una facies crystallum inclufam, altera pida nigello, & intus habet alterum encolpium, in quo sunt partes honorandi Ligni in figura Crucis posita. In act. Concil. Ephes. Fue este Relicario mandado de Nicephoro Patriarcha Constantinopolitano a Leon III. tambien llamado Phylacterium, y Cruz Pectoralis.

Encomium, mi, n. G. Alabanza, ò loor de alguno por sus virtudes, & y no por sola una; porque si alguno loafte à Aristides solamente de justo, esta loa no se llama encomium. Y propriamente se llamava entre los Griegos Encomion la oracion, ò versos que se hazian al vencedor por sus valencias, (que tambien se dize Epinicion) en que solian pedir el premio para él. Hinc adagium: encomium ante victoriam canis, Nazianz. Monodia.

¶ **Energeticæ**, arum, Unos hereses, assi llamados, porque afirmavan, que era pecado comer carne; por otro nombre Tarian à Taciano, 24. quest. 3. can. 39. El mismo error tenian los Paternianos, à Paterno eorum Hæresiarca dicti, que creian, que las partes inferiores las formò el Diabolo. Ibidem.

¶ **Endelechismus**, mi, G. Lat. Juge, & quotidianum Sacrificium. De quo Sacrificio Numer. 28. Daniel. 11. 12. Hac voce usi sunt Septuaginta, & Chrysof. Homil. 2. adversus Judæos. Energia, æ, pe. G. Lat. Vis, & efficacia, seu operatio. Et est quedam quasi actio, & operatio interior, que est veluti via, ac dux ad exteriorem corporis actum. 1. Prol. B. cap. 2. Este nombre con todos los que en Griego se escriven con el diphongo ei en la penult, acquir illam; pero si con sola iora, breviant.

¶ **Engememus**, ni, pe. G. Interp. activus. Propriamente es, segun S. Thomàs, el que por tener humor melancólico terrefre, pierde la razon, y à esta semejanza se llaman Engememos los Endemoniados. S. Martini, & in Pontificali. ¶ **Engememam**, qui ab erratico Spiritu exagitur, hujus nomen, neque ad altare cum oblatione esse recitandum, neque permitendum, ut sua manu in Ecclesia ministret, Concil. Eliberitan. Can. 29. Item **Arreptivus** es llamado del Concilio Constantinopolitano: Arreptivus se simulant, & qui morum improbitate, eorum figuram, & habitum simulare præferunt, visum est omnimodo puniri. Concil. Constant. 3. can. 6. in Trull. Todos los Catechumenos

son (segun el mismo Santo Thomàs) Engememos, por la potencia que el Demonio tiene sobre ellos; y por esto deven exorcizarse.

¶ **Enerviter**, adverb. pe. Flaca, ò enfermamente, segun Rod. Gregor. Homil. Sabbati in Albis. Enervo, vas. Quirit los nervios, y fuerzas. Gregor. in Sermon. Post pascha.

¶ **Engadi** (imò Engedi) accent. in ult. Una Ciudad en el Tribu de Judà, dicta aliàs Hasafon thamar. B. Vide Cyprus.

¶ **Enim**, conjunctio cautalis. Porque. Componete con verò, y significa certe: ut Enimverò ferendum hoc non est. Item con particular adversativam At, & Sed, ut Atenim, sedenim, quæ & ipsa adversandi vim habent. B.

¶ **Eniteo**, tes. Resplandecer mucho, y mas que todos. S. Stephani.

¶ **Enitor**, teris, cuius, vel enixus. Parir la hembra. Enixa puerpera regem. Alg. apeshugar, y forcejar acerta de alguna coia. Hym. A solis ortus.

¶ **Enixia**, adverb. Con mas conato, y fuerza. Gregor. in Homil.

¶ **Enodo**, das, pp. Desentredar, ò desañudar. Tr. Declarar, y explicar. Ambros. in homil.

¶ **Enophotus**, Lampara con sola una mecha, ò pavilo. Voz compuesta del Griego *enos photos*, idest, unius luminis, assi como *Enne aphotus*, significa de nueve mechas. Obulic canistra enophotia ex argento purissimo. Anast. in Benedict. III. Canistra encephotia. Idem in Leon. II.

¶ **Enormis**, me. Cosa muy grande, sin medida, quasi normam, & mensuram excedens. ¶ **Hieron. Geronticæ**. ¶ **Hinc enormiter** adverb. Dicciones usadas de Canonistas.

¶ **Ensis**, sis. Cuchillo, ò daga, ò espada. B.

¶ **Entecha**, cæ, in Decretis Canoniceis, idem quod apotheca, & horreum. ¶ **Distribucion**, ò despensa, que descende de un nombre Griego, que significa despensa. Cumque totam entecham cenobii suam eredit aff substantiam, Cassiod. lib. 4. cap. 14.

¶ **Enumero**, ras, pe. Contar por numero muchas cosas juntamente. Job 7.

¶ **Enuncio**, as. Pronunciar, ò declarar. Item traher mensage, como su simple Nuncio. Item descubrir los secretos à los contrarios. Psalm. 118.

¶ **Enutrio**, tris, trivi, tum. Criar, mantener. B.

E. ante O.

¶ **EO**, is, ivi, vel ii, itum. Ir, andar. Este verbo (como tambien **Queo**) con ser de la quarta conjugacion, tiene el futuro en bo, aunque alg. se halla Eam. S. compuestos con ser el simple neutro) son activos. B.

¶ **Eò**, sign. Tanto, idem, vel propterea. Uique illuc Id, vel usque ad id, Exempla quære in Calpin. 3. Machab. 2.

¶ **Eous**, Eoa, Eoum, G. Cosa Oriental. Hym. Nox. Eousque, adverbio. En tanto, Prolog. epist. Joan.

E ante

E. ante P.

¶ **Ependytes**, tis, G. Lat. Indusium (imò Intusium) & Subucula. Est vestis intima. O es la camisa, ò el sayo, ò ropa, que inmediatamente se viste sobre la camisa. Bueno està Rod. en decir ser ropa propia de Monges, y hasta en pies, y errar en la Orthographia, y declination.

¶ **Lavit** ependytem suum. In vita S. Anton. cap. 23. Pelliceum habens ependytem, Hieron. in vita S. Hilarij, cap. 3.

¶ **Epha**, H. Filius Madian filij Abraham. Gen. 25. Ab eo Arabia felix, deserta, sive petrea, dicta est Epha. Isai. 60.

¶ **E**, hebus, bi, pp. G. Lat. dicitur Puber. Mozo que comenza à barbar, y salirle el bozo, vulgò barbiponiente. Dicitur ab Epi. (que es cerca) & Hebe, i. pubertas contra Roderico. S. Ger. vasi, & Prot.

¶ **Ephobia**, æ, pe. La edad de los tales. In 2. Machab. 4. pro Ephobia est in N. T. Ephobium, i. pars Palastræ, in qua Juvenes exercebantur. Pudet hic referre Rod. interpretamentum.

¶ **Ephemereuta**. Oficio en la Religio de los Efrenos, de cuya vida escrivi por menudo Filon Hebreo; y muchos pensaron, que avian sido Christianos, como afirma San Geronymo. Este nombre parece se deriva del Griego, *Ephemera*, idest vicissitudo, porque assi tocava el cargo, aora à ti, luego à mi. Ubi verò convenere candidati, & læti cum summa gravitate ad signum datum, à quopiam Ephemereuta, priusquam discumbant itantes una serie decenti, sublevatisque in cœlum manibus, arque oculis; his quoniam didicerunt cœlestia, illis utipote incorruptis à muneribus, & à quæstu illicito; precatur, ut placeat Deo id convivium. Philo de vita contemplat.

¶ **Ephesus**, si, pe. Vulgò Folic, ò Epheso. Ciudad insigne de Jonia en la Asia Citerior. A quien escriviò San Pablo.

¶ **Epheta**, imperativo Chaldeo passivo, i. adaperire. Ten tu las orejas abiercas, y que oygan. Marc. 7. Acuit ultim. Devose escriviit Hephethah.

¶ **Aunque** Nebrissen. scribit (& fortè verè) Ipheta, quod dicit futurum indicativi: quia si esse imperativi, dixisset Iphata, acc. in fine.

¶ **Ephi**, five Epha, n. Hebrais erat mensura aridorum, de la mesma capacidad que Batus (sido que Batus es de cosas liquidas) y que Amphora: que habet tria sata, seu modios, five bucellos. Y segun Rob. haze tanto, quanto un hombre en un dia puede comer de harina amallada, y cocida. Y segun el mismo la decima parte del Ephi haze tanto como 43. calcarrones de huevos. Ephi (como Batus) haze la decima parte del Corus, ò Homer. In N. T. declinat. Epha, Ephæ. De hoc Exod. 29. Levit. 5. 19. Ezech. 45.

¶ **Ephicaustorium**, que pone Rod. in vita Sandi

Thomæ Apostoli, ni es Griego, ni Latino, sino Hypocaustum.

¶ **Ephod**, H. G. Epomida. Lat. Superhumeralis. Era una principal vestidura, ò habito sin mangas, corta, y que andava sobre la otra ropas como para apretarla, hecha à manera de sanbenitillo (segun entiendo) entre los Judios. Y era de dos maneras, como se collige de San Geronymo en diversos lugares. Uno se llamava Ephod superhumeralis, que era hecho, y texido de oro, hyacintho, y otras varias materias, y colores, que la Escritura señala. ¶ En este estava el Rationale, in quo erat Urim, & Thummim. Y todas las vezes, que en el Levitico, y Exodo se lee superhumeralis, entendemos este Ephod. ¶ De este podia usar solo el Sumo Sacerdote. Otro se llamava Ephod bad (i. superhumeralis lineum) que era de solo lino blanquissimo, de la hechura del otro, abierto tambien hacia los brazos, aunque no en todo semejante à él. De este usavan los Levitas, y tambien otros algunos, como Samuel, y los ochenta y cinco Sacerdotes, y David ante el Arca del Señor. B. ¶ **Judic. 17. f. & 18.** per Ephod intelliguntur omnes vestes Sacerdotales. Vide etiam de Ephod. Lud. Vives in August. Civit. lib. 17. cap. 5.

¶ **Ephrata**, H. pp. ubi locatur accentus. La segunda muger de Celeb hijo de Efron, y madre de Hur. De esta vino la Region de Bethlehem, ò la mesma Bethlehem à llamarse Ephrata. Michææ 5. & Psalm. 131. Ecce audivimus eam in Ephrata, i. in Bethlehem; y no (como piensa Roder.) que Ephrata se tome pro Silo. Hinc Ephratæus fuit Ephraim, David, & Saelomon.

¶ **Ephraim**, H. acc. in penult. El hijo segundo de Joseph. Interp. Frugifer, aut crescens. Jer. 7. accipitur pro decem Tribus. Est & nomen montis, 1. Reg. 9. In 1. Reg. 13. pro Ephraim, Heb. est Ephra. Quod pro Ephraim alicubi legatur Ephræm, errore factum putat Nebrissen, qui in lib. de accentu peregrinarum ditionum sic ait: Cum Græci, i. consonantem non haberent, qui dictiones Hebraicas in linguam Græcam verterent, loco i consonantis i vocalem supposuerunt, imponentes illi apicem duorum punctorum, ne cum vocali precedente in diphthongum coiret, quam nos vertere consuevimus in nostram æ. Et errore (opinor) deinde factum est, ut, expuncto apice, quia diphthongus profertur, à Græcis primum, deinde à Latinis. Itaque pro eo quod Hebræi dicunt Isai, solutis æ litteris (hoc est trissyllabico) atque à Græcis eodem modo per æ solutas profertendum esset, ex negligentia forè primum scribarum, quia apicem expunxerunt, deinde lectorum ignorantia captum est pronuntia Isææ per æi diphth. Græcam, & à Latinis per æ Latine. Y lo mismo de Ephræm, de quo Psalm. 77. 107. Eccl. 41. Joan. 11.

¶ **Ephron**, perfectio, Ephran, imperfecto. Como, y por-

y porque se mudó en Ephraim, Hieron. quæst. Hebr. ad cap. 23. Genes. Postquam pretio vitæ fuit Ephraim, ut sepulchrum venderet, licet cogente Abraham, Vau littera, quæ apud illos pro O legitur, ablata de ejus nomine est, & pro Ephraim appellatur est Ephraim, significando la Escritura, que no fué de consumada virtud, pues vendió la memoria de los muertos. Apud Gratian. can. postquam 13. quæst. 2.

¶ **Epicombia.** Eran algunos bolsillos, ó embuelos llenos de dinero, que el Emperador Constantinopolitano, en el día de su Coronacion atrojaba al Pueblo. Die, quo Imperator unctus erat, exiit de Templo, ab aliquo ejus optimatum, quem ad hoc delegerit, in populum jacuntur Epicombia: sunt autem fasciculi segmentis linteis illigati habentes numismata aurea tria, totidem argentea, aut plura, & obolos æreos totidem; sparguntur hujusmodi fasciculi circa decies mille in vestibulo præcipue, Cantacuzeno, lib. 1. cap. 41. Curopal. de Offic. Aul.

¶ **Epicurus, ri.** El Author de la Secta, que ponía el summo bien en el deleite, no del cuerpo, como Aristipo, sino del animo, que es en la ausencia de todos los dolores. Hinc Epicureus, a, um, pp. Cosa de Epicuro. Con aver sido Epicuro continencioso, quedó tan infamado por el nombre de deleite, ut ab eo homines voluptarii, Epicurei dicerentur. Ador. 17. Rob. eferive Epicureus, a, um, pp.

¶ **Epigonation.** Este está hecho al modo de la bolsa de nuestros Corporales, usado de todos los Obispos Griegos en la Misa, y de algunas Dignidades, llevandolo arado al lado siniestro, y pendiente sobre la rodilla, llamado Epigonation, ó Hypogonation, Griegos, id est supergenuale; significa segun Baltamon la toalla, con la qual se ciñó nuestro Señor Jesu Christo, para lavar los pies á los Apostoles en la ultima Cena; segun Simon Theſſalonicenſe, significa la Espada de la Divina Predicacion propia del Obispo. Este significado se conforma mejor con el lugar en que lo llevan, y con las palabras, que se dicen mientras se lo ponen: Accingere gladio tuo super femur tuum; y por esto se suele en él mismo fixar un Querubín, simbolo de la Sabiduria. Oy en la Iglesia Latina lo usa solamente el Pontifice, quando celebra Pontificalmente, y está hecho en forma de un pequeño Manipulo, llamado del Cerimonial, Subincitorium, del qual se trató supra verb. Cingulum.

¶ **Epilepticus morbus.** Mal caduco, voz Griega. Phronimii igitur Agathensis Episcopi famulus epileptici morbi accessu fatigabatur, ita ut plerumque cadens, ac ipsumans, linguam suam propriis dentibus laceraret. Gregor. Turon. in vita S. Nicetii. Así se deve corregir otro Texto de el mismo Autor: quod genus morbi epilepticum, &c. lib. 2. de Mirac. S. Mart. cap. 18. en donde algunos mss. tenían ephilentium, vel ephilentium.

¶ **Epimanicion, Manipulo de la Iglesia Griega;** es en forma de media manga, hasta el codo; usan de dos, en cada brazo el fuyo: era antiguamente vestidura propia del Obispo, como dice Balsamon, y Simon Theſſalonicenſe, el qual dize, que estas mangas significan los cordones, ó ligaduras, que tuvo Christo en su Sagrada Passion. Oy usan della todos los Sacerdotes Griegos, aunque me parece, que por Privilegio tambien las traen los Archidiaconos Patriarchales de Constantinopla.

¶ **Epilogus, gi, pe, G. Lat. Conclusio, sive peroratio.** Es la poſtrera parte de la oracion, y platica, en que para ayudar á la memoria del oyente se recoge en suma todo lo dicho. Et soler fieri tripliciter, s. enumeratione, amplificatione, commiseratione. Hieron. Apolog. in Russ. Ambr. Hexam. lib. 6. cap. 4.

¶ **Epigraphe, phes, pe, G. Lat. Titulus, inscriptio.** Basil. Psalm. 74. llama así al titulo del Psalmoy Gagneio, á la Saluacion en la Epistola. Item census (i. dinumeratio civium) & Iustrum.

¶ **Epiphania, æ, f. pp. G. Aparicion, ó manifestacion.** Inde Epiphania, orum, pl, n. Unas Fiestas de los Christianos, que significan aparicion. Estas son la Fiesta de los Reyes, el Bautismo de Christo, la conversion del agua en vino en Caná, el banquete de los cinco panes, y dos pezes. Porque en estas quatro cosas se manifestó Dios en un día mismo, aunque en diversos años. Itaque dicitur hoc quadruplex festum Epiphania, singulari numero, & dies Epiphaniarum, pl. Otros nombres les dá tambien San Agustín ferm. de Epiphania. Dicitur Epiphania ab Epiphanoia; i. ostendo me ipsum, appareo, in lucem prodeco. ¶ Esta fiesta, antes triplicada solemnidad, fué instituida de los Apostoles. La Iglesia Latina celebra principalmente la Adoracion de los Magos, de donde se dexa el acostumbrado invitatorio, por no imitar el perfido Herodes, que simuladamente mostrava querer adorar al nacido Rey. Aleuin. de Div. Offic. Dexase tambien el Hymno, simbolo de los Perfectos, por no ser entonces perfeccionada, mas solamente empezada la conversion de los Gentiles. En este día el Sacerdote vestido con Pluvial fube sobre el Pulpito, para anunciar al Pueblo las Fiestas movibles de aquel año; así lo ordena el Pontifical Romano, y el Concilio Aurelianense IV. Canon. 1. La Iglesia Griega en este día celebra solemnissimamente el Bautismo de Christo, la qual celebracion es bien llamada de el Nazianzeno *Festum luminis*, porque fe solemniza con luces encendidas. En este día los Griegos con muchas ceremonias bendizen el Agua, en la qual meten tres vezes la Cruz, en memoria del Bautismo de Christo: con aquella agua despues, no solo bendizen las casas, mas se guarda para las enfermedades, concurriendo el Señor con milagros, entre los quales es prodigio

giolo

giolo aquel experimentado de muchos, que la dicha agua se conserva por muchos años incorruptible, de que es buen testigo de vista Maeri, y como lo refiere un lugar de San Juan Chryſoſtomo: Fictque miraculum evidens, dum nihil temporis longiuitate aquarum illarum natura viciatur, sed integro anno, atque adeo biennio, & triennio, quæ hodie fuit hausta, incorrupta, & recens permaneat. Hom. de Baptismo, Christi. Aquella gracia está concedida á las aguas del Jordán, santificado con el sagrado contacto del Verbo Encarnado, que despues se conservan por muchos años incorruptibles, como muchos Peregrinos la traian. Prodigioso es el milagro, que refiere S. Epifanio, de dos fuentes, hablando de la conversion del agua en vino en las Bodas del Caná de Galilea, por estas palabras: Quapropter etiam in multis locis usque in hunc diem hoc fit, quod tunc factum est, Divinum signum in testimonium incredulis: velut testantur in multis locis fontes, ac fluvii in vinum conversi. Cibyres quidem urbis Cariaæ fons, qua hora hauserunt ministris, & ipse dixit, Date Architrucino, testatur, & in Gerafa Arabia fons similiter. Nos bibimus de Cibyres fonte; fratres vero nostri de eo, qui est in Martyrum Templo. Sed & multi in Ægypto de Nilo hoc testantur. Hæref. 51. Era la Fiesta de la Epiphania en la Iglesia Griega de tanta estimacion, que el Emperador siempre asistía á los Divinos Oficijos, de donde Juliano Apostata, aunque cruel enemigo de los Christianos, deseoso de cumplir su maldad, esforzandose mientras estava en Francia, hallavase presente para gozar de la Fiesta, como refiere Ammiano Marcelino, lib. 21. La misma demonstracion hizieron los otros Augustos, aunque fuesen Arrianos; de donde piadosamente Theodosio estableció, que siete dias antes de la Fiesta, y siete despues, se cerrassen los Tribunales, Leg. 2. Cod. de Feriis. Los Egypcios, cuenta Cassiano in col. 10. celebran en este día erroneamente la Natividad de Christo.

¶ **Epiniçion, sive epiniçium, etij, G. n.** Quiere dezir la celebridad, y regozijo, que se haze por la victoria ganada, como son hogueras, processiones, y otras mil suertes de alegria. Item el premio de la victoria. Dicitur ab Epi, & Nicaeo, que significa vencer. ¶ Chryl. in Psalm. 46. Obtulerunt Judai epiniçion, dicentes: Cantemus Domino, &c. & Theodor. in Cant. 2. Machab. 8. En el 1. del Paralip. 15. en Hebreo ay otro sentido.

¶ **Epirhedium, ii.** Carroza, ó coche pequeño, ó calefa. Quem etiam opprobrio Christianorum in die processionis suæ ante epirhedium suum protrahi fecit nudum, & ligatum. In vita S. Marcelli Papæ, & Mart.

¶ **Episcopopus, tus, m. & Episcope, pes, f. ac.** in penult. G. Obispado, ó Dignidad Obispal, ó Principado. B. Del genitivo Episcopos, Chryl. lib. 1. de Sacerdot.

¶ **Episcopus, pi, pe, G. Interp. Speculator, sive explorator, ab Episcopo i. confidero, & intendo, & curam ago.** Non autem (ut D. Aug. & Alphonsus Castrensis opinantur) interpret. Superintendens. ¶ En romance Atalaya, Proveedor, Veedor, Almoracen, y cosas semejantes. ¶ Y así no es nombre de Dignidad, sino de Oficio, ut, Episcopi operum. Conforme á lo qual el Interprete 1. Pet. 2. por llamar á Christo Pastorem, & Curatorem (nam Episcopi dicuntur, qui proficiunt de necessariis) dixo Episcopum animum. ¶ Fué entre los antiguos nombre de Magistrado, y Oficial de la Republica, que tenia cuydado de las viandas. Palsó ya este nombre á los Prelados, porque su principal Oficio es acalayar, y proveer sobre la vida de su ganado. B. ¶ Y nota, que S. Pablo Phil. 1. llama Episcopos á los Sacerdotes simples, y diziendos Cum Episcopis, qui sunt Philipps (porque en una Ciudad no avia mas que un Obispo) y tambien Ador. 20. los mismos Ministros de la Ciudad de Epheso fe llaman Presbyteros, y Episcopos. Pero aunque en los nombres hayo esta comunicacion entre Sacerdotes, ó Presbyteros, y Episcopos, en la Dignidad siempre hayo diferencia; y aunque todo Obispo era Sacerdote, y Presbytero, no por el contrario. Vida de Sacerdos. ¶ **Græcum est enim, atque indeductum vocabulum, quod ille, qui præficeretur, superintendit, curam scilicet eorum gerens, Epi quippe, super, scopos vero, intento est: Ergo Episcopum, si velimus, Latine superintendere possumus dicere, ut intelligat, non fe Episcopum esse, qui præfelle dilexerit, non professe.** Aug. lib. 19. de Civit. cap. 19. Palabras dignas de ser escritas en el corazon de los Pastores Ecclesiasticos, á los quales no se dexa de dar un optimo acuerdo del otro celantissimo Prelado de Milán: Quid aliud interpretatur Episcopus, nisi superintenditor, maxime cum solio in Ecclesia editiore residet, & ita cunctos respiciat, ut & cunctorum oculi in ipsum respiciant. Ambros. lib. de Sacerdot. dign. cap. 6. Siense fe el Obispo en el lugar eminente, segun el Decreto de S. Clemente, como Pastor vigilantissimo de sus Ovejas. Solian los Obispos, como oy el Papa, celebrar el día de la Conſagracion, llamada de los Griegos *Eurie*, que es Fiesta; y de los Latinos *Natalis Pontificum*, ó annua festa Pastoris; de S. Leon. Natalis dies, de S. Ambrosio, natalis Sacerdotis; de S. Augustin, dies solemnissimus Episcopatus, dies Anniversarius ordinationis; de Ennodio, dies Dedicacionis; de Gregorio Turonense, solemnitas natalitij; de S. Pedro Chryſologo, natalis Pontificis. Era tan celebre esta Fiesta, que se comparava á las primeras Fiestas de la Iglesia. Leo, dize Anastasio en la vida de Andriano I. constituit, ut quatuor vicibus in anno ipsum pharum accenderent, id est in Nativitate Domini, in Pascha, in natali Apostolorum, & in natali Pontificis. En ella combidayan todos los Obispos á los

Y otros

oceros circumvezinos, y à personas semejantes doctas, y de gran nombre. El Obispo Regular deve rezar el Oficio Divino segun el Rito de su Obispado, y no conforme la Regla de su Institucion, Sacra Congreg. Rit. 11. Julii 1605. con el qual se pueden conformar sus Capellanes. De este nombre se forma el verbo Episcopare, & Episcopari, que es elegir, y ser electo Obispo. Incendit Episcopare fratrem Comitis. Blesen. epist. 10. Lex Divina nullum præcisâ aure Episcopari permittit. Epist. 23. * Hinc Episcopalis, le. Cosa que pertenece al Obispo; & Episcopium, pii, n. Lo casa Obispal. S. Martini Papa; & Martyris, & S. Joan. Eleemofynarii. Algunos dicen, significa tambien el Obispado.

Epistylum, lii, n. El chapitel, que se pone sobre las columnas, B.

¶ Epitomium. La canilla de bota, por donde sale el vino, ò otro licor, de la voz Griega *Epitomon*, quasi oris obturaculum; de donde significa propriamente aquella llave, por donde sale el agua. Obedientia flamma fervens oblatum Epitomium obstruere pernici cursum ab Beatus virum propeperavit, vertribulum manu tenens. In vita Sancti Columbani.

Epistola, læ, pe, G. Carta mensagera, B. Hinc Epistolarius, re, & Epistolicus, a, um. (de quo Hieronymus Marcellæ) * Cosa de carta, & Epistolum, lii, diminut. Cartecilla; Hieronym. ad Gaudentium. ¶ Significa tambien mandato, ò comission. Cantate per tradicionem Apostolica; y quando se dize, que Alexandro Papa, ordeno se cantase en la Misa, se entiende, que confirmo por Decreto el tal uso. Esta palabra Epistola, propriamente significa las cartas de los Apostoles, y con todo esto todas las Lecciones de la Misa, se entienden debaxo del nombre Epistola. S. Geronymo distribuyò todas las Epistolas, y Evangelios por todo el año, la qual distribucion confirmò despues San Damaso Papa. Antiguamente no era oficio del Subdiacono cantar la Epistola, sino del Lector, por lo que se quita en la Quaresma la Casulla, Ministri Casula se exuunt, quando Lectoris Officium assumunt, Amal. lib. 3. cap. 15. el qual rito observa la Iglesia Griega, cantando el Lector la Epistola, la qual es del Nuevo Testamento, no del Viejo. Los Latinos en los Domingos leen la Epistola del Nuevo Testamento, por ser dedicados à la Resurreccion de Christo, para significar el estado de la gracia. Durand. lib. 2. cap. 18.

* Epistasis, sis, pe, G. Lat. Intenso, sive intentio, exaggeratio, vehementia. Encarecimiento de una cosa. Hier. lib. 1. in Iovin. & Dial. 1. in Pelag. & epist. ad Oceanum.

Epithalamium, mii, pe, n. G. Lat. Sacer hymnus, qui in sponsalitiis canitur, sive carmen nuptiale, quod in sponsalitiis canitur, quasi juxta thalamum. Cantar de Boda, ò Desposorio. Llamase assi en Griego aquel Cantico Mystico

de Salomon: el qual es canto al modo de una Espoña (que es el Alma, ò la Iglesia) llena de un celestial amor para con su Esposo el Verbo Divino. A donde el mismo tambien le dize à ella grandes requiebros. 1. Prolog. B. cap. 7. * Petrus Damian. llama epithalamium al Psalmo Cæli enarrant: foret quod meminist Sponsi procedentis de Thalamo suo. Hinc epithalamus, a, um, ut viderit usus Gregor. Nysseni, de Sancto Baptismo, Nuptias (inquiens) epithalamis canticis celebramus.

* Epithema, atis, pe, G. Lat. Additamentum, appositio. Es medicina, que pegada à algun parte, se pone sobre la parte lastimada. Hieron. Fabiola.

Epitaphium, phii, pe, G. Lat. Supra sepulchrum. Titulo, ò letrero de sepultura, ò Sermon, y Oracion escrita en loor del muerto, despues de enterrado. Que si antes, llamase Epicedium. Hieron. de morte Nepotiani.

* Epithema, atis, Cobertura; pero tomase por qualquier aroma cocido, que despide olor, que en Italia llaman *Pittima*. Infundens oleum consolationis cum vino mordaci epithematis. In vita S. Gulielmi.

¶ Epitimum. Pena, ò penitencia. Voz usada de los Ecclesiasticos, derivada de esta voz Griega *Epitimon*, idest, multa.

Epitogium, gii, G. n. Una vestidura de sobre la otra ropa, como capa, ò manto, ab Epi, & Togæ, quod supra Togam feratur. In Clemens, 2. De vita, & hon. Cleric.

Epitome, mes, f, & epitoma, mæ, pe, G. Lat. Brevarium, abbreviatio, compendium. Hieron. in epist. ad Paulin. 1. Prolog. B. Nebrissen. prueba que tambien se dize epitoma, atis, contra Calep. Nos edidimus superioribus annis librum hoc titulo, Epitome Sylvestrinæ Summæ; non sine ingenti labore, qui tamen, crepante jam prælo, nobis petiit, amici eujusdam neglectu, & incuria.

¶ Epitachelion. Assi llamaron los Griegos la Estola Sacerdotal, quod nomme propriè significat collare. Esta segun Balsamon alude à los cordeles, con que fuè Christo nuestro Señor arado en su santa Passion. Significat corquem illum, quo vita ad mortem tracta est. Simeon Theosalonicensè dize, que denota la Gracia del Espritu Santo, y que conuerda con las palabras, que dize el Sacerdote mientras se pone la Estola: *Benedictus Deus, qui effudit gratiam super Sacerdotes suos*. Segun San German, la parte derecha de la Estola significa la Caña, dada al Salvador por escarnio; la siniestra denota la Cruz, que llevò en sus Sagradas Espaldas.

* Epomis, idis, G. Lat. Cervix, aut superhumeral. Gregor. Nyssen. lib. de Oracione, parece tomarlo pro superhumeralibus, quibus Sacerdotalis Tunica constringitur.

Epoto, tas, pp. Vaciar, y agotar beviendo. Proverb. 23.

Epulor, pe, epulatis. Comer en combate, ò banquete, banquetear. Hinc epulatio, onis. La tal comida. Sapient. 19.

Epulo, onis. Epulones se llamaron entre los Antiguos los Triumviros, que tenian por Oficio aparejar las comidas à los Dioses: quorum etiam meminist August. lib. de Civit. Item epulones, qualquier combidados, que comen en combate. Y parece que lo toman en mal significado, y por garganton los que al Rico de Lazaro llaman Epulo. Naz. Monodia.

Epulæ, arum, pl. (antiquitus etiam epula, æ.) Manjar, ò comida quotidiana, assi de hombres como de bestias. Hym. Sacris solemnibus.

Epulum, li, pe, n. Propriamente es banquete hecho en publico à los Ciudadanos en alguna fiesta.

E. ante Q.

¶ Equarium, Manada, ò rebano de Cavallos. Qui statim hiniens, atque lascivens, ex ducentium manibus se excussit, & cursu velocissimo ad equarium properavit. Caesar. lib. 7. cap. 39.

Eques, tis, pc, com. Quien anda, ò va à cavallo. Assi se llama en la Guerra la gente de à cavallo, como Pedires la de à pie, B. Eques entre Romanos era una dignidad casi igual à la Senatoria. Y en España se llama assi el Cavallero, de quo en Colloquiis nostris Miscellaneis Hispanicè editis, egimus. Virgilio llamo eques al Cavallo.

Equester, tris, & equestris, trè. Quod pertinet ad equitem. U: equestres copie. Los de à cavallo en el Exercito. 3. Machab. 1.

Equidem, conjunctio affirm. Ciertos, ciertamente, en verdad. Algunos dicen, que se compone de ego, & quidem, porque muchas vezes se halla junta con verbos de primera persona. Ut apud Virgil. Equidem merui. Adonde parece sign. ego quidem. Pero esta opinion no es cierta, ni su razon convence. Y assi equidem no significa mas que quidem, B.

* Equilo, onis, pp. El cavallerizo de cavallos, que los rige, y enjaeza. Los Antiguos llamavan Equiones à los gobernadores de otras cosas, ut Equifonaticus. Chrylost. hom. 24. ad populum.

Equitatus, rus. El año de cavalgar à cavallo. Item esquadron de gente de cavallo, como Petrus el de gente de pie.

Equuleus, lei, pe. Potro hijo de cavallo, y yegua. Item un ingenio, con que davan tormento, para sacar la verdad. Unos dicen, que era de forma de cavallo; otros, que una plancha ardiendo. * Pero que no sea plancha, constat ex Hieron. dicente: Corpus equuleo appensum, & extensum, in Apolog. Ruti. & in epistola, ad Innocentium. * S. Vincentii, & K.

Equus, equi. El cavallo, B. In Zach. cap. 1. Equi pro his, qui equis infidebant. Los de à cavallo.

* Equus, a, La yegua. Hier. quæst. in Genes. Hinc equinus, a, um. Cosa de cavallo, ò yegua. Eccles. 23. * & Equile, lis. Cavalleriza, ò establo de cavallos. Kob.

E. ante R.

¶ Radico, as, pp. Arrancar de raiz. Tr. desfruir una cosa de todo punto. B.

Errado, dis, dere, Raer, testar, y borrar. B.

Erratum, ti, n. Yerro, y pecado. Hieron. Pamachio. Eccles. 12. ubi pro Errato, Heb. legitur Abscondito.

Eregione, adverb. Enfrente de algun lugar. B.

Ercmus, mi, f, pp. Yermo, ò Desierto. Deuter. 1. Dos errores avia aqui, el uno escrivirole con h. y el otro pronunciar la pe. contra Nebrissen. & doctissimos. Verdad es, que en el Hymn. O nimis felix, corripitur, sed meriti necessitate potius, quam veritate. Hinc Eremita, æ. El Hermitaño, ò morador del Desierto.

¶ Eremita. Derivase de *Eremites* voz Griega, que significa el solitario. Distinguese el Eremita de el Anacoreta, porque aquel, apartandose de la humana conviciacion, vive solitario en el desierto, comiendo yerbas, ò algunas frutas vilissimas, imitando la vida del gran Bautista. Anacoreta se llama aquel, que se aparta en el proprio Monasterio de los otros Monges, estandole en su celda retirado. Isidor. lib. 2. cap. 16. Et Eremiticus, a, um, atque Eremitanus, a, um. Cosa que toca al desierto.

Eremodicium, ii. Causa, ò pleito, desamparado, y dexado de los que antes le defendian, quasi *ereme dike* Græc. idest, causa deserta. Deste vocablo claramente trata el Emperador, in lege Properandum, s. Sin autem reus, y alli Acursio, Alexandro Genial. cap. 15. lib. 4.

Erga præpositio accusativi. Cerca, B. * Luc. 10. Vasa mavit, dici circa, quam erga plurima, quia Erga ad personam refertur, Circa ad omnia.

* Ergasterium, rii, G. Interp. Oficina, ubi ab artifice aliquod fit opus. Nam *ergon* (inquit Nebriss. in Lexico Juris) est opus, sive officium. De ergasterio mentio fit non solum in Jure Civili, sed & Canonico, nam in Decretis distinct. 44. prohibentur Clerici habere tabernam, aut ergasterium. Donosa etymologia in Lexico utriusque Juris, s. ab erga, & Serion.

Ergastulum, li, pe, n. G. Oficina, ò tienda, en que los forzados, y esclavos hazen oficios. Alg. signif. el esclavo mesmo apisonado en la mazmorra, y ergastulo. * Tr. carnis, seu corporis ergastulum. Exod. 6. ubi pro, de ergastulo Ægyptiorum, juxta Hebr. est, de sub oneribus Ægyptiorum. Distum ab ergazomæ G. Lat. operor. Y no (como dize Toftado) ab Ergo, & termino.

Ergo, Illativa, sive copulativa conjunctio est, quæ minoribus adhibetur clausulis, sicut Igitur. Quiere dezir: Assi que, Pues, Luego. Aliquant